

## KUNDMACHUNG

## AVVISO

### **Anstellung eines/r Physiotherapeuten/in bzw. Ergotherapeuten/in mit befristetem Dienstverhältnis**

### **Assunzione di un/a fisioterapista oppure di un/a ergoterapista a tempo determinato**

Es wird bekannt gegeben, dass diese Verwaltung eine Rangordnung im Sinne der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen für die befristete Anstellung eines/r Physiotherapeut/in bzw. Ergotherapeut/in erstellt:

**eine Stelle in Teilzeit 75% bzw. Vollzeit.**

Si rende noto che ai sensi della normativa vigente quest'amministrazione, provvederà alla formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo determinato di un/a fisioterapista oppure un/a ergoterapista:

**un posto con lavoro a tempo parziale 75%  
oppure a tempo pieno.**

Die Stelle ist den Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Il posto è riservato ad aspiranti del gruppo linguistico tedesco.

Interessierte können bis **zum 02. März 2026 um 12:00 Uhr** ein Anstellungsgesuch auf stempelfreiem Papier im Verwaltungsbüro des Josefsheimes einreichen.

Interessati possono presentare una domanda di assunzione su carta libera all'ufficio amministrativo della casa di riposo entro le **ore 12.00 del giorno 02 marzo 2026**.

### **Voraussetzungen für die Anstellung**

- Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens dreijähriges fachspezifisches Universitätsstudium

#### **oder**

- vor Inkrafttreten des M.D. Nr. 741/1994 abgeschlossenes fachspezifisches Diplom;
- Zweisprachigkeitsnachweis B2 (Ex “B”).

### **Requisiti per l'assunzione**

- diploma di maturità e diploma di studi universitari specifici almeno triennali

#### **oppure**

- diploma specifico rilasciato prima dell'entrata in vigore del D.M. 741/1994;
- attestato di conoscenza delle due lingue B2 (Ex “B”).

## KUNDMACHUNG

## AVVISO

Die Bewerber müssen im Ansuchen folgendes erklären:

- den Studentitel mit Angabe der Benotung, der Schule und des Jahres, in welchem dieser erworben worden ist;
- den Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines anderen EU-Mitgliedsstaates;
- sich der deutschen Sprachgruppe zugehörig bzw. zugeordnet zu haben;
- im Besitze des aktiven Wahlrechtes zu sein;
- bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- weitere Angaben, welche die Bewerber für die Verdienstbewertung und Bildung der Rangordnung für zweckdienlich halten.

I concorrenti devono dichiarare nella domanda quanto segue:

- il titolo di studio con indicazione del punteggio, dell'istituto e dell'anno nel quale è stato rilasciato;
- il possesso della cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea;
- di appartenere o essere aggregato al gruppo linguistico tedesco;
- di essere in possesso del diritto del elettorato attivo;
- di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- ulteriori indicazioni ritenuti utili dai concorrenti agli effetti della valutazione di merito e la formazione della graduatoria.

## Prüfungsprogramm

## Prove d'esame

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandidaten/innen müssen eine mündliche Prüfung ablegen über folgende Sachbereiche:

- Aufgabenbeschreibung der Tätigkeit als Ergotherapeut bzw. Physiotherapeut mit besonderem Augenmerk auf die Tätigkeit im Altersheim
- Rechte und Pflichten des öffentlichen Bediensteten und Disziplinarordnung
- Das Altersheim: Zielsetzungen - Zielgruppen - allgemeine Organisation der Dienste
- Die pflegebedürftigen Menschen und ihre Bedürfnisse in sozialer und sanitärer Hinsicht
- Rehabilitative Maßnahmen bei Pflegebedürftigen
- allgemeine Kenntnisse über Sicherheit am Arbeitsplatz;
- Ordnung und Satzung des Öffentlichen Betriebes

I/le candidati/e ammessi/e dovranno sostenere una prova orale.

- descrizione delle mansioni del ergoterapista oppure fisioterapista con particolare attenzione alle esigenze della Casa di Riposo;
- diritti e doveri del pubblico impiegato e ordinamento disciplinare
- la Casa di Riposo: finalità - destinatari - organizzazione generale del servizio
- il bisognoso di cura ed i suoi bisogni di carattere sociale e sanitario
- misure riabilitative alle persone anziane
- nozioni generali sulla sicurezza sul luogo di lavoro;
- ordinamento e statuto dell' Azienda Pubblica

# Öffentlicher Betrieb für Pflege- und Betreuungsdienste „Josefsheim“

- Autonome Provinz Bozen -



# Azienda Pubblica di Servizi alla Persona “Josefsheim”

- Provincia Autonoma di Bolzano -

## KUNDMACHUNG

## AVVISO

bes für Pflege- und Betreuungsdienste „Josefsheim“.

di Servizi alla Persona “Josefsheim”.

Villanders, 21.01.2026

Villandro, 21.01.2026

DIE DIREKTORIN - LA DIRETTRICE

Brigitte Gantioler, MSc

*digital unterzeichnet – firmato digitalmente*